

QUARTIER EUROPÉEN DES ECRITURES

Maintenir l'Europe au cœur de Bourges après 2028, en faisant du théâtre Jacques Cœur un lieu de création, de résidences, de partage et de rencontre entre artistes, professionnel·les et habitant·es.

Compagnie Léla
Lola Molina · Léo Ploton

DOSSIER DU PROJET – V1 septembre 2026

QUARTIER EUROPÉEN DES ECRITURES

Inscrire l'héritage de Bourges 2028 dans la durée

EUROPE · ÉCRITURES · TERRITOIRE · DÉMOCRATIE

L'AMBITION

Maintenir l'Europe au cœur de Bourges après 2028, en faisant du théâtre Jacques Cœur un lieu de création, de résidences, de partage et de rencontre entre artistes, professionnel·les et habitant·es.

LE QUARTIER EN 5 AXES

1. Un lieu dédié à la diversité des écritures

Résidences, expérimentations et créations réunissant artistes francophones et européens autour de la diversité des écritures : littérature, poésie, théâtre, écriture sonore, musique, cabaret, stand-up.

2. Un lieu partagé

Un espace mutualisé entre plusieurs structures professionnelles régionales, permettant de partager les moyens, les compétences, la communication et les espaces de création.

3. Une maison européenne de quartier

Un lieu ouvert aux berruyer·ères et aux visiteur·euses, proposant spectacles, lectures, rencontres, ateliers et workshops, afin de faire de la création artistique un espace de découverte et de communauté.

4. Un projet de création inclusive

Une participation active des publics à travers des créations mêlant amateur·ices et professionnel·les, des ateliers d'écriture, lectures, pratiques artistiques et créations sonores, avec une attention portée à la diversité des publics et des artistes.

5. Un laboratoire européen pour le secteur artistique et un incubateur local

Un lieu « repère » pour les structures artistiques européennes de même taille et partageant les mêmes ambitions, qui verraient dans le Quartier Européen des Écritures un espace voisin, où se réfléchit et s'expérimente la culture européenne de demain.

Un lieu permettant à des structures locales de différentes tailles de développer des projets qui mettent en jeu des coopérations européennes et l'inclusion des publics locaux.

Contact

Compagnie Léla contact@compagnielela.fr

Lola Molina 06 72 42 78 54

Lélio Plotton 06 68 62 73 23

Le Théâtre de Poche Européen : l'expérience fondatrice

Sollicités par la Ville de Bourges pour réfléchir à un projet de création pour le théâtre Jacques Cœur, et artistes associés au projet de Bourges Capitale Européenne de la Culture 2028, **nous avons conçu et démarré en 2024 le dispositif de Théâtre de Poche Européen** : un espace d'expérimentation autour des écritures contemporaines francophones et européennes et de création de performances scéniques et sonores.

Passionnés par les textes et convaincus que la création sonore ouvre des chemins d'écoute et de compréhension sensible, le Théâtre de Poche Européen s'est développé autour de **l'accessibilité des nouveaux récits**, de **l'expérience démocratique et culturelle des publics** et de **l'ancrage européen**.

Ses **objectifs** sont :

- Faire découvrir de nouveaux récits, des langues et des écritures singulières.
- Proposer de nouveaux modes de rencontre entre artistes et publics autour d'un événement original : l'enregistrement sonore en public d'un texte.
- Favoriser la circulation des textes dramatiques et leurs mises en production.
- Construire un réseau de solidarité en Europe afin de promouvoir la diversité des écritures contemporaines et de lutter contre les différentes formes de censure.

Le Théâtre de Poche Européen réunit une équipe de création autour d'un texte : auteur·ice, traducteur·ice, réalisateur·ice, dramaturge, créateur·ice sonore, bruiteur·se, comédien·nes, musicien·nes.

Nous créons sur scène une performance sonore enregistrée en direct et en public.

Pour le public : assister à un enregistrement sonore en train de se faire, c'est la possibilité de découvrir un texte autrement : c'est voir le son en train de se créer.

A chaque résidence, selon le texte : l'équipe et la forme de la performance sont réinventées.

L'auteur·ice peut être sur scène et dire une partie de son texte ou souhaiter écrire de nouvelles pages.

Les voix, les paysages sonores, les bruitages du quotidien proposent une expérience théâtrale proche de l'oratorio. Tous les interprètes sont en scène, au micro, les créateur·ices sonores composent et créent les bruitages à vue pour donner vie à un texte avec la magie et la chaleur du direct.

Un nouveau mode de production

durable : prolonger la vie des œuvres à travers les nouveaux usages des médias sonores.

économique : travailler sur un temps de production court et une scénographie sonore.

empouvoirant : renforcer la capacité des écritures contemporaines à accéder aux plateaux de diffusion.

inclusif : proposer un environnement de travail sûr et horizontal en assurant la présence de tous les artistes et auteur·ices pendant toute la durée de création.

Depuis 2024, nous avons mené **8 éditions** du Théâtre de Poche Européen.

Nous avons accueilli et travaillé sur les textes d'auteur·ices de France, du Cameroun, du Québec, de Norvège, d'Italie, d'Ukraine.

Nous avons mené trois éditions du **TPE hors les murs** : au Centre Culturel de Rencontre International de Ouidah au Bénin, à la Halle aux Grains – scène nationale de Blois et à la Cité internationale de la langue française CMN de Villers-Cotterêts.

Nos performances ont été rejouées au Festival Longueur d'Ondes (Brest), à l'abbaye Saint-Germain (Auxerre), au Festival d'Avignon dans le cadre des Belles heures d'Artcena et au festival de la Mousson d'Été.

Le Quartier Européen des Écritures : projet artistique et culturel

- **Un lieu héritage de la capitale européenne**

L'expérience du Théâtre de Poche Européen est convaincante dans sa capacité à faire dialoguer des artistes européens en création. Le Quartier Européen des Écritures continuera à être un espace d'expérimentation pour les artistes et les auteur·ices francophones et européen·nes. Avec Bourges Capitale Européenne de la Culture 2028, Bourges est devenu un des cœurs de l'Europe et prouve combien la culture européenne peut se faire dans une ville moyenne. Il nous semble indispensable de garder l'Europe au cœur de la ville et dans la région après 2028.

- **Être ouvert à tous les nouveaux récits**

Partout en Europe et dans le monde, de nouveaux récits s'écrivent : ils sont le reflet des grandes questions que nous traversons, ils sont en dialogue avec le monde, s'emparent des questions d'écologie, d'égalité des genres, ils explorent la poésie et renouvellent les formes esthétiques. Proposer aux publics un accès privilégié à ces nouveaux récits revient à ouvrir des espaces de réflexion et d'échanges qui enrichissent la vie démocratique et lutte contre la polarisation de la vie politique que nous connaissons partout en Europe. Le Quartier Européen des Écritures sera ouvert à toutes les formes de récits contemporains. Elle sera un espace partagé par une diversité d'artistes pour permettre une large exploration des écritures : théâtre, littérature, poésie, cabaret, stand-up, écriture sonore.

- **Un espace partagé**

Nous souhaitons piloter un Quartier Européen des Écritures et proposer un partage de l'espace entre plusieurs structures professionnelles régionales. Cette gestion innovante répond de manière pertinente à la nécessité de partager un lieu public. Elle répond aussi aux contraintes de la vie professionnelle artistique : avoir un espace de création dédié mais pouvoir aussi continuer à faire circuler son travail dans d'autres lieux. Il s'agira de mutualiser un espace mais aussi la communication et la technique notamment et d'être un lieu de réflexion sur nos pratiques et de montée en compétences pour chaque structure par un enrichissement mutuel.

Les structures que nous pourrions envisager d'associer pourraient être :

Compagnie Léla, Printemps de Bourges, La Pompe, compagnie Marteau, association SONART
Compagnie Les Énergées

- **Une cité européenne de quartier**

La place centrale du théâtre Jacques Cœur est un atout majeur pour faire du Quartier Européen des Écritures une maison de quartier. Centrevallais-es et visiteur-euses devraient pouvoir découvrir et profiter de ce lieu.

Pour cela, nous souhaitons bâtir un programme d'activités qui intègrent des rendez-vous de restitutions publiques : spectacles, lectures, rencontres ainsi que des espaces de pratiques artistiques : ateliers, workshop pour tous les âges.

Découvrir les créations et s'initier à différentes formes de pratiques artistiques seront les deux leviers qui permettent de continuer à faire communauté après l'année de la capitale européenne : parce que notre soif d'ouverture ne s'arrête pas fin décembre 2028. L'envie de découvrir les nouvelles formes de créations artistiques, notre envie d'accueillir les artistes européens, notre besoin de nous connaître entre berruyers à travers des expériences stimulantes continueront à trouver leur place dans le Quartier Européen des Écritures.

Le lien avec le quartier sera primordial, à deux pas du théâtre il y a des partenaires évidents : Artisane, librairie Bifurcation, Palais Jacques Cœur, Casa Coiff, Centre européen Jeunes et fêtes, l'ENSA... Le maillage local déjà amorcé avec le Théâtre de Poche Européen sera clé pour contribuer à faire du centre-ville un espace d'épanouissement.



Les publics, la participation et les droits culturels

Création inclusive

Chaque structure intégrée au Quartier Européen des Écritures intégrera en plus de son volet recherche et création un volet de création inclusive avec une participation réellement active du public : création complice mêlant amateur·ices/professionnel·les, workshop d'écriture, lecture, danse, création sonore...

Une attention sera portée à la diversité des artistes et des publics : créations et ateliers ouverts à différents âges, aux publics en situation de handicaps, parité et diversité de la programmation.

Les publics cibles

- **Les centrevallais-es** : le Quartier Européen des Écritures est pensé comme une « maison de quartier » ouverte aux habitant·es et renouvelant les pratiques amateurs.
- **Les visiteurs occasionnels, les touristes** : programmation d'événements (spectacles, lectures, performances, etc.)
- **Scolaires et familles** : une partie des projets pourrait être dédiée à la pratique artistique des scolaires (de la primaire au lycée) et des créations partagées en famille.
- **Une diversité d'artistes et de publics** : parité dans la programmation, accueil d'artistes et publics en situation de handicap.
- **Publics amateurs et professionnels** : innover dans le champ des pratiques amateurs en proposant des temps de création mêlant amateur·ices et professionnel·les.
- **Artistes et auteur·ices francophones et européen·nes** : faire du Quartier Européen des Écritures un lieu ressource d'expérimentations pour les auteur·ices et œuvrer pour la défense de la liberté artistique et la lutte contre la censure et l'autocensure.



Un projet structurant pour le secteur artistique

Le Quartier Européen des Écritures peut avoir un impact à plusieurs niveaux sur le secteur artistique :

- **Renforcer l'ouverture du secteur artistique régional vers l'Europe**

Le Quartier Européen des Écritures peut avoir un impact sur la capacité du secteur artistique régional à créer des liens avec des structures européennes. Notamment dans le domaine de l'écriture théâtrale : beaucoup a été fait pour fédérer les structures œuvrant à la promotion des écritures françaises mais il est plus que temps d'ouvrir le secteur vers l'Europe pour mettre en réseau les auteur·ices européen·nes.

Créer un Quartier Européen des Écritures à Bourges et développer un réseau de structures culturelles à travers l'Europe peut être un exemple pour d'autres communes : la création, l'hospitalité, sont des vecteurs de dynamisme et de retombées économiques.

- **Être inspirant en matière de résidence d'artistes.**

Avec le mouvement de coupes budgétaires amorcé depuis la crise du Covid, le Quartier Européen des Écritures peut être l'exemple d'un lieu innovant : basé sur un fonctionnement partagé il offre un lieu d'expérimentation pour la création.

Un Quartier Européen des Écritures à Bourges peut comporter beaucoup de points positifs pour mettre en place des résidences d'écriture : un théâtre magnifique, rénové et très bien équipé, un centre-ville attractif, un cadre apaisant et proche de la nature, des valeurs européennes de démocratie, d'égalité, d'horizontalité et d'inclusivité.

- **Contribuer à lutter contre la censure et l'autocensure des auteur·ices**

En affirmant que le Quartier Européen des Écritures à Bourges accompagne et soutient les écritures contemporaines sous ses multiples formes, il contribuera au renforcement de la lutte contre la censure et l'autocensure que connaissent de nombreux artistes en France et en Europe.

En Europe et en France le recensement d'actions de censures envers la création montre une augmentation inquiétante : « La liberté artistique et l'expression artistique sont souvent attaquées en raison d'intérêts politiques, religieux, culturels, moraux ou économiques. » (Safeguarding Artistic Freedom, Stockholm, 2023.). La censure peut prendre des formes différentes : « les attaques les plus visibles », telles que l'emprisonnement, les menaces physiques et les poursuites judiciaires, et « les pressions plus discrètes », qui instaurent un climat subtil de répression, empêchant les artistes de créer librement ou les conduisant à l'autocensure.

Des perspectives de gouvernance

Pour développer et imaginer l'avenir du Théâtre de Poche Européen après 2028, la compagnie Léla est accompagnée par le **dispositif PARI ! (DGCA ministère de la Culture – On the Move)** pour la saison 26-27.

Cet accompagnement dans les réseaux européens pourrait être un appui solide pour le montage du projet du Quartier Européens des Écritures.

La compagnie sera accompagnée par le **bureau de production et de diffusion En votre Compagnie (Paris)** pour la mise en place du **modèle économique** du Quartier Européens des Écritures.

La gouvernance du Quartier Européens des Écritures pourrait mettre en place un pilotage par une codirection artistique et administrative par la compagnie Léla (Lola Molina et Léo Plotton + un·administrateur·ice de production) et un Conseil des partenaires pour organiser les temps communs et les tâches mutualisées.

CHIFFRES CLES

- **AUJOURD'HUI / la compagnie Léla et le Théâtre de Poche Européen :**

16 ans d'expérience artistique · **10 ans** d'ancrage territorial

8 éditions du Théâtre de Poche Européen · **6 pays** représentés · **4 éditions hors les murs**

+ soutiens nationaux et partenaires : DRAC Centre-Val de Loire, DGCA-ministère de la Culture, région Centre-Val de Loire, département du Cher, ville de Bourges, ARTCENA, Maison Antoine Vitez, Cité internationale de la langue française...

+ soutiens forts pour son développement international : Institut Français, Union Européenne, Goethe Institut, On the Move.

- **INDICATEURS FUTURS / le Quartier Européen des Écritures :**

5 structures locales · **8 résidences/an** · **10-12 auteur·ices** accueilli·es · **4-6 pays** partenaires/an

5+ nouvelles créations inclusives · **6+ créations dédiées à la jeunesse** · **30+ rendez-vous publics**

3 000+ personnes touchées

Les porteur·euses du projet

Nos parcours

Autrice et gérante des éditions Théâtrales et metteur en scène - réalisateur sonore pour les Fictions de Radio France, nous avons fondé il y a seize ans la compagnie Léla autour de trois axes de recherches : les écritures, la création sonore et le théâtre.

Tous deux formés à l'Institut d'Études Théâtrales de la Sorbonne Nouvelle, nos travaux de recherche sur la dramaturgie contemporaine ont permis des rencontres fondatrices avec Jean-Pierre Sarrazac, Catherine Dan, Béatrice Picon-Vallin, David Lescot, Jean Jourdheuil, qui nous ont conduit au désir de faire nos propres expériences d'écriture et de plateau. Lola Molina a ensuite suivi un Master professionnel Métiers de la production théâtrale à la Sorbonne Nouvelle, tandis que Léo Ploton a intégré le Master professionnel de mise en scène à l'université de Nanterre.

Axée sur les écritures contemporaines, la création d'installations sonores et la création de spectacles de théâtre, notre recherche artistique s'est développée au sein de la compagnie que nous codirigeons.

Notre création de *Seasonal Affective Disorder / Trouble affectif saisonnier*, avec Laurent Sauvage et Anne-Lise Heimbürger, au théâtre du Lucernaire à Paris a rencontré un vif succès auprès du public et de la presse. Dans ce projet, nous avons entamé une recherche autour de la fiction théâtrale et de la scénographie sonore. Ce spectacle nous a permis de recevoir le Prix Laurent Terzieff 2018 de l'Association de la Critique Théâtre, Musique et Danse et de faire connaître notre travail des directeurs d'institutions et de théâtres publics qui ont ensuite accueilli le spectacle et nos créations suivantes.

La Comédie de Valence, la Halle aux grains-scène nationale de Blois, la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon, le CDN d'Orléans et le Théâtre Olympia – CDN de Tours sont nos partenaires réguliers en coproduction et en diffusion. Avec eux nous avons créé les spectacles *Adeno Nuitome*, *Nous n'avons pas vu la nuit tomber* et *Album*.

Parallèlement à nos créations pour la scène, nous travaillons à la création d'installations sonores dans l'espace public. Il s'agit pour nous de créer des espaces d'écoute privilégiés et d'inventer de nouvelles formes de rencontres entre le public et la fiction.

Nos installations sonores (LOVE-IN* d'après un texte de Lola Molina, *Épouse-moi / Arrache-moi* autour des poèmes de la romancière américaine Laura Kasischke) ont développé des dispositifs sonores immersifs et ont été interprétés par de grandes voix du théâtre : Adama Diop, Jean-Quentin Châtelain, Norah Krief, Philippe Girard, Anne-Lise Heimbürger.

Elles ont été exposées en France à l'abbaye de Noirlac – Centre culturel de rencontre, au festival Longueur d'Ondes à Brest et à l'étranger au Festival de Carouge et au théâtre du Reflet de Vevey en Suisse, à l'Institut français de Fès au Maroc.

Implantée en région Centre-Val de Loire depuis 2016, notre compagnie est conventionnée par la DRAC Centre-Val de Loire, la région Centre-Val de Loire, le département du Cher et la ville de Bourges.

Tout en créant et en diffusant nos créations, nous y avons développé un projet de territoire : les Tournées Sonores. Cette installation sonore itinérante propose des séances d'écoute immersives de fictions sonores pour tous les publics dans des lieux non-dédiés.

Des programmes d'actions d'éducation artistique et culturelle s'articulent autour de l'installation. Les Tournées Sonores font partie du catalogue des Micro-Folies La Villette depuis 2025 et se déploient ainsi sur d'autres territoires.

Les partenaires et réseaux

Nos **partenaires en France** sont : Bourges Capitale Européenne de la Culture 2028, Ville de Bourges, la région Centre-Val de Loire, la DRAC Centre-Val de Loire, le département du Cher, le Fond de Développement de la Vie Associative - Ministère de la jeunesse, de l'éducation et des sports, l'Institut Français de Roumanie, le dispositif Aide au compagnonnage de la DGCA ministère de la Culture, la Maison Antoine Vitez - Centre international de la traduction, l'abbaye de Noirlac – Centre culturel de rencontre, l'Antre-peaux, La Cité Internationale de la langue française – CMN de Villers-Cotterêts, le festival Longueur d'Ondes, Nouvelles Renaissance en Centre-Val de Loire, Les Francophonies – de l'écriture à la scène – Limoges, l'École Nationale Supérieure d'Art de Bourges, la Halle aux Grains - Scène Nationale de Blois, ARTCENA.

Nos **partenaires internationaux** sont : Culture Moves Europe-Goethe Institut, le Centre Culturel de Rencontre International John Smith de Ouidah au Bénin, le ministère norvégien des affaires étrangères, représenté par l'Ambassade royale de Norvège à Paris, le CEAD – Centre des Auteurs Dramatiques du Québec et du Canada, l'Institut français de Yaoundé – Cameroun, la Compagnie Feugham (Cameroun), le Théâtre des Dramaturges de Kyiv (Ukraine), la Maison des Écrivains de Tartu (Estonie), l'Association Roumaine des Personnes Malvoyantes de Cluj (Roumanie), le Théâtre National de Cluj (Roumanie), le Théâtre Hongrois de Cluj (Roumanie), collectif le Gueuloir (Luxembourg-Belgique), Théâtre Vega Scene à Oslo, Institut Français d'Oslo, Dramatikkens Hus d'Oslo, Le Centre Culturel Irlandais de Paris, l'Ambassade d'Irlande en France, l'Ambassade de France en Irlande.

